

Diseño de estrategias para el desarrollo de la habilidad de escritura en inglés en la preparación para pruebas internacionales, según el Marco Común Europeo de Referencia, en estudiantes de décimo grado del Colegio Emilio Valenzuela de Bogotá, Colombia.

Geraldine Isabella Castro Carreño, Carlos José Rincón Aparicio y

Jhoann Sebastián Sánchez Fonseca

Facultad de Educación, Universidad Santo Tomás

Maestría en Ambientes Bilingües de aprendizaje

Director

Maura Imelda Díaz Castiblanco

Author Note

Geraldine Isabella Castro Carreño

0009-0005-9864-7121

geraldyne.carrenocas@usantotomas.edu.co

Carlos José Rincón Aparicio Id

Orcid 0009-0006-7226-9684

carlos.apariciorin@usantotomas.edu.co

[u.co](https://orcid.org/0009-0006-7226-9684)

Jhoann Sebastian Sánchez Fonseca

Id Orcid 0009-0009-7855-6547

jhoann.fonsecasan@usantotomas.edu.co

[u.co](https://orcid.org/0009-0009-7855-6547)

Contenido

Introducción	6
Objetivo General	10
Objetivos Específicos.....	10
Marco Conceptual.....	11
Conceptualización.....	15
Enfoque metodológico	16
Método de investigación	17
Escenario.....	18
La población	19
Muestreo.....	19
Instrumentos	20
5.1 Entrevista semiestructurada.....	20
5.2 Observaciones no participativas.....	21
5.3 Encuesta (based on materials implementation)	22
Recolección de datos.....	22
Análisis de datos.....	23
Conclusiones	33
Recomendaciones y contribuciones a la MABA	34
Referencias.....	37
Apéndices	44
Apéndice 1.....	44

Formato de consentimiento informado a participantes.....	44
Apéndice 2.....	44
Apéndice 3.....	44
Apéndice 4.....	44
Apéndice 5.....	44
Anexo 1. Entrevista semiestructurada.....	45
Justificación	45
Objetivo General	46
Objetivos Específicos.....	46
Preguntas.....	47
Anexo 2. Observaciones no participativas.....	48
Observación no participativa	49
Propósito del instrumento:.....	49
Anexo 3. Encuesta.....	52
Objetivo.....	52
Encuesta	52

Índice de tablas

Tabla 1 Tabla 1. Clasificación de estudiantes según MCER	20
Tabla 2 Materiales utilizados.....	24
Tabla 3 Resultados observación no participativa.	29

Índice de ilustraciones

Ilustración 1 Clasificación de estudiantes según MCER	24
Ilustración 2 Materiales utilizados.....	25
Ilustración 3 Habilidades en inglés.	25
Ilustración 4 Use of Paraphrasing Strategies	30
Ilustración 5 Linguistic Difficulties Identified	Error! Bookmark not defined.
Ilustración 6 Performance Levels in the Paraphrasing Task.	Error! Bookmark not defined.

Introducción

Varios estudios confirman que los estudiantes colombianos obtienen de manera constante puntajes bajos en los exámenes internacionales de inglés, como el TOEFL y el IELTS, así como en las evaluaciones nacionales Saber Pro y Saber 11 (Benavides, 2021). Estos resultados ponen de manifiesto una problemática persistente en la adquisición de competencias comunicativas en inglés dentro del sistema educativo colombiano. Durante un período de diez años (2007–2017), el porcentaje de estudiantes universitarios que alcanzó niveles intermedios (B1) o superiores apenas aumentó —del 18 % al 19 % en B1 y del 7 % al 8 % en B2—, lo que representa un incremento anual mínimo del 0,1 % (Benavides, 2021). Asimismo, en 2020 cerca del 68 % de los estudiantes próximos a ingresar a la educación superior se mantuvieron en los niveles más básicos (A1, A2) (Bello & Cárdenas, 2024). Estas cifras reflejan una brecha significativa entre los estándares esperados de dominio del inglés y los niveles reales alcanzados por los estudiantes, brecha que se hace especialmente evidente en habilidades productivas como la escritura, donde las exigencias internacionales demandan precisión, coherencia, cohesión y un repertorio amplio de recursos lingüísticos.

En este marco, el presente proyecto se desarrolla en una institución educativa privada de la ciudad de Bogotá, dirigida a estudiantes de grado décimo que se encuentran en una etapa crucial de formación de cara a la preparación para pruebas internacionales de certificación lingüística, tales como IELTS, TOEFL o MET. Estas evaluaciones, ampliamente reconocidas en contextos académicos globales, otorgan un valor significativo a la habilidad escrita, pues esta constituye un indicador directo de la capacidad del estudiante para participar en actividades académicas complejas, producir textos argumentativos o expositivo-explicativos y desenvolverse en entornos

educativos internacionales. De esta manera, el contexto del proyecto queda claramente definido: ¿qué? Diseño de estrategias o materiales didácticos para el desarrollo de la habilidad escrita que responda a las necesidades actuales; ¿dónde? En un colegio privado de Bogotá; ¿quiénes? Estudiantes de grado 10; ¿por qué? Para responder a las crecientes exigencias comunicativas y a las brechas estructurales identificadas en el desarrollo de la habilidad escrita en inglés.

Uno de los factores que podría estar incidiendo en los resultados deficientes es el tipo de materiales y recursos empleados en el aula, los cuales desempeñan un papel determinante en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Aunque los docentes suelen emplear como recurso fundamental diversos materiales como libros de texto, booklets, course books o workbooks, estudios recientes indican que estas herramientas no siempre responden a los niveles reales de competencia de los estudiantes ni a los retos comunicativos del contexto actual. León, Parra, Pinzón y Betancourt (2024) señalan que la persistencia de prácticas pedagógicas tradicionales y la falta de innovación en los recursos empleados dificultan el desarrollo de competencias comunicativas significativas. Estas prácticas limitan la exposición a actividades de escritura auténtica, reducen la conexión entre los contenidos y la realidad sociocultural de los estudiantes, e impiden el desarrollo gradual de estrategias discursivas necesarias para producir textos coherentes y cohesionados.

A esta problemática se suma la percepción generalizada, documentada por la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia (2018), de que los materiales utilizados en la enseñanza del inglés tienden a estar desactualizados y poco relacionados con el contexto colombiano. Esta falta de pertinencia genera una desconexión entre las tareas propuestas y las experiencias reales de los estudiantes, lo cual afecta directamente la motivación, el aprendizaje significativo y,

particularmente, la capacidad para producir textos escritos que respondan a finalidades comunicativas reales. La escritura, entendida no solo como la transcripción de ideas, sino como un proceso cognitivo complejo que involucra la organización, planificación, revisión y expresión estructurada del pensamiento, requiere materiales didácticos que orienten progresivamente este proceso. Tomlinson (2017) enfatiza que los materiales efectivos deben ser relevantes, atractivos, adecuados al nivel de los estudiantes y capaces de fomentar un desarrollo lingüístico auténtico. Cuando tales criterios no se cumplen, se generan limitaciones que obstaculizan el tránsito hacia niveles de competencia superiores, especialmente en la habilidad escrita.

Adicionalmente, aunque el Ministerio de Educación Nacional (MEN) ha impulsado diversos programas orientados al fortalecimiento del bilingüismo, la formación docente, la adopción de tecnología educativa y la articulación con referentes internacionales (Ministerio de Educación Nacional, 2024), los avances en el desarrollo de competencias productivas en inglés han sido lentos y desiguales entre regiones e instituciones educativas. El énfasis de las políticas bilingües en la estandarización de niveles y en la preparación para pruebas estandarizadas, si bien necesario, no ha logrado traducirse en una transformación profunda de las prácticas pedagógicas ni en la creación de materiales contextualizados que atiendan las necesidades reales de los estudiantes.

Esta carencia es especialmente problemática en el contexto actual de la globalización. El avance del internet, la movilidad académica, las dinámicas económicas y la interconexión cultural han otorgado al inglés un papel central como lingua franca para la comunicación internacional (Baker, 2011). En este escenario, la habilidad escrita adquiere una relevancia particular, pues

constituye un medio fundamental para participar en comunidades académicas globalizadas, producir textos científicos, acceder a becas, interactuar con instituciones extranjeras y desenvolverse en entornos tecnológicos que requieren comunicación escrita constante (correos académicos, foros, propuestas, análisis, etc.). La escritura en inglés no solo facilita el acceso a oportunidades, sino que se convierte en un mecanismo de participación en espacios donde se construye y se comparte conocimiento. Es por ello que, frente a las necesidades contemporáneas, no basta con alcanzar un nivel básico de comprensión; es indispensable desarrollar una competencia escrita que permita a los estudiantes argumentar, describir, explicar y reflexionar de forma clara y precisa en una lengua distinta a la materna.

Además, el concepto de bilingüismo ha evolucionado progresivamente. Como explican Tanaka & Starling (2023), hoy no se limita a la fluidez total ni a un dominio perfecto de las lenguas, sino al uso habitual y funcional de dos o más idiomas en diversos ámbitos de la vida cotidiana. Esta perspectiva incluye modalidades como el bilingüismo equilibrado, dominante, coordinado y compuesto, y destaca la importancia de que las instituciones educativas promuevan procesos que permitan no solo la adquisición lingüística, sino la funcionalidad comunicativa del idioma. Dentro de este marco, la escritura se posiciona como una habilidad estratégica, pues es la que permite evidenciar el dominio estructural del idioma, la capacidad de razonamiento en otra lengua y la competencia para participar en prácticas discursivas globales.

En este sentido, la presente investigación se propone abordar la brecha existente entre los estándares internacionales de escritura en inglés y los niveles reales alcanzados por estudiantes de grado décimo en un colegio privado de Bogotá. Al identificar que los materiales utilizados no

responden a los niveles ni a las necesidades de los estudiantes, y que las prácticas pedagógicas no siempre fomentan la escritura como un proceso cognitivo y comunicativo complejo, surge la necesidad de diseñar materiales y estrategias pedagógicas contextualizadas que permitan fortalecer esta habilidad.

A partir de lo anterior, el proyecto busca responder al siguiente interrogante central:

¿Cómo puede el diseño de materiales o estrategias pedagógicas contextualizadas contribuir al mejoramiento de la habilidad escrita en inglés en estudiantes de grado 10 en una institución educativa privada de Bogotá, en coherencia con los estándares internacionales de evaluación y con las exigencias del mundo globalizado?

.

Objetivo General

Construir herramientas necesarias de comprensión en la habilidad de escritura de una segunda lengua (inglés) en estudiantes de grado décimo del colegio Emilio Valenzuela, adecuadas para un proceso de certificación teniendo en cuenta los lineamientos del Marco Común Europeo de Referencia (CEFR).

Objetivos Específicos

1. Conocer las opiniones de estudiantes y docentes sobre la relevancia y adecuación de los materiales didácticos que se utilizan en la enseñanza del inglés para el desarrollo de la escritura.

2. Revisar las características de los materiales didácticos que se emplean en la habilidad de escritura en inglés en la institución y compararlos con los estándares del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

3. Implementar estrategias pedagógicas en la habilidad de escritura que se ajusten a las características del examen que los estudiantes presentarán según CEFR. para la selección y adaptación de materiales didácticos que se ajusten al nivel y las necesidades de los estudiantes.

Marco Conceptual

La enseñanza del inglés en Colombia ha sido una prioridad educativa en las últimas dos décadas, especialmente tras la implementación del Programa Nacional de Bilingüismo (PNB) en 2004. Este programa tenía como objetivo que para 2019, los estudiantes logaran una certificación internacional en un nivel mínimo de B1 establecido por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCRE). Sin embargo, Fierro & Atencio, (2019). En su artículo "Incorporación de la política educativa en bilingüismo por parte de los docentes en su enseñanza de inglés como lengua extranjera", reveló que el objetivo de este programa careció de cumplimiento, en gran parte por fallas en su implementación, escasa formación docente y falta de recursos pedagógicos adecuados.

Uno de los conceptos para tener en cuenta para plantear una posible solución al problema mencionado es el aprendizaje basado en contenido. El aprendizaje basado en contenidos es un enfoque pedagógico que introduce temas de disciplinas académicas o culturales, utilizando la lengua como medio y promoviendo contextos de comunicación significativos, lo cual contribuye al desarrollo de habilidades cognitivas y comunicativas de los alumnos. Este método promueve la creación de contextos sociales adecuados donde se produce la comunicación, facilitando tanto el desarrollo de habilidades cognitivas como la interacción significativa (Stoller, F., & Fitzsimmons. Doolan, S. 2019).

Retomando lo anteriormente mencionado, Según López y Arango, (2021). La falta de materiales pedagógicos adaptados al contexto colombiano representa uno de los principales

obstáculos ya que en muchos colegios privados del país emplean libros extranjeros diseñados para contextos donde el inglés es una segunda lengua (ESL), lo que genera una desconexión cultural y lingüística con los estudiantes colombianos, quienes aprenden inglés como lengua extranjera (EFL). Esta situación ha reducido la efectividad del proceso de enseñanza-aprendizaje, ya que los materiales no responden a las necesidades lingüísticas ni al nivel real de los estudiantes. La calidad y adecuación de los materiales didácticos son fundamentales para el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera. En el contexto colombiano, especialmente en colegios privados, se han identificado varias deficiencias en este aspecto.

Además, en un artículo de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD) titulado "Ser o No Ser Bilingüe: El Desafío de la Educación en Colombia" (2025) se señala que la insuficiencia de recursos educativos y currículos poco estructurados son factores que limitan el aprendizaje del inglés. El artículo enfatiza que, sin materiales adecuados, el aprendizaje se ve limitado, y muchas escuelas carecen de un plan gradual y sólido para la enseñanza del inglés.

Por otra parte, un estudio realizado por Sandoval Villamizar, (2024) destaca que muchos docentes enfrentan desafíos al implementar el enfoque comunicativo debido a la falta de recursos didácticos adecuados. La investigación subraya que los materiales disponibles no siempre se adaptan a las características físicas y psicológicas de los estudiantes, lo que dificulta la enseñanza efectiva del idioma. Asimismo, se señala que los recursos didácticos son esenciales para facilitar el proceso de enseñanza y aprendizaje, y su ausencia puede limitar significativamente el desarrollo de competencias lingüísticas en los estudiantes. Por otro lado, Murcia Yalí, (2024) analiza los retos para potenciar el inglés en la primaria rural colombiana y resalta la necesidad de materiales pedagógicos y tecnológicos adecuados. Aunque el estudio se centra en el contexto rural, sus hallazgos son relevantes para colegios privados que enfrentan desafíos similares

Del mismo modo, la calidad de los docentes de inglés en Colombia ha sido objeto de análisis en varios estudios recientes. Aunque existen avances, aún persiste una brecha significativa en términos de competencia lingüística y metodológica. Según la Secretaría de Educación (2023), una gran proporción de docentes en colegios privados no ha recibido formación específica en enseñanza del inglés ni ha alcanzado niveles de competencia altos según el MCER. Esto influye directamente en la calidad del proceso educativo y, por ende, en el desempeño de los estudiantes en pruebas estandarizadas.

Ahora bien, el bajo rendimiento de los estudiantes colombianos en pruebas internacionales como el IELTS refleja las deficiencias en la enseñanza del idioma. Factores como la falta de materiales adecuados, la insuficiente formación docente y la escasa exposición al inglés auténtico contribuyen a estos resultados. Además, las pruebas estandarizadas requieren habilidades específicas que no siempre se desarrollan en el aula, como la comprensión auditiva y la expresión oral en contextos reales. En Colombia, los resultados muestran una media de 6.5 en el módulo académico, con puntajes especialmente bajos en “Writing” (5.8) (IELTS Material, 2023). Estudios como los de Pro Antioquia (2023) y la Secretaría de Educación de Bogotá (2023) han señalado que estos bajos resultados se deben, entre otros factores, a la ausencia de estrategias pedagógicas enfocadas en habilidades comunicativas reales, la falta de familiarización con este tipo de pruebas y una enseñanza centrada en la gramática tradicional, la implementación de materiales no aptos para el cuerpo estudiantil así como la deficiente formación de los docentes a la hora de preparar a los estudiantes quienes van a enfrentar este tipo de pruebas de conocimiento en lenguas.

En ese sentido el presente estudio desea fortalecer la habilidad de la escritura en estudiantes de grado décimo del colegio Emilio Valenzuela especialmente en la presentación de pruebas internacionales, teniendo en cuenta los niveles establecidos por el Marco Común Europeo de

Referencia los cuales se dividen en A1, A2, B1, B2, C1 y C2 clasificándose en usuario básico, independiente y competente respectivamente. De acuerdo con Cambridge los niveles en cuanto a la habilidad de escritura, específicamente en la manera de redactar mensajes y cartas, se categorizan de la siguiente manera: A1: puede escribir mensajes simples expresando a donde se fue y a que horas regresa; A2: puede redactar cartas cortas en donde exprese información básica y personal; B1: puede redactar cartas sobre hechos y eventos; B2: puede redactar cartas sobre opiniones y razones; C1: puede redactar cartas de manera precisa acerca de cualquier temática. Teniendo en cuenta lo anterior, el objetivo del presente estudio es brindar herramientas a los estudiantes las cuales apunten a un proceso de preparación acertado y se logre obtener una certificación en un nivel C1.

Por otra parte, la habilidad de escribir requiere diferentes componentes a nivel de procesos mentales, esto quiere decir que se logra a través de tiempo y practica incluyendo diferentes habilidades cognitivas como lo menciona Silverman et al, (2025) “Expressing ideas in print is complex”, y Harrison et al, (2016), “requires the integration of several cognitive components such as working memory, oral language development an reading skills”. Precisamente, partiendo de estas afirmaciones, es cuando logramos identificar que el proceso de producción escrita lleva a los estudiantes a dedicar más tiempo y ahondar en diferentes estrategias y técnicas que desafortunadamente en ciertas ocasiones no arrojan resultados positivos. Por tal motivo, se busca brindar herramientas necesarias para que los estudiantes que están en busca de cumplir con estándares internacionales a nivel de procesos escritos logren cumplir satisfactoriamente y puedan alcanzar sus objetivos personales.

Conceptualización

Bilingüismo: se entiende como la habilidad de una persona capaz de utilizar de manera correcta una segunda lengua, teniendo en cuenta las cuatro habilidades que son: capacidad de escribir, leer, escuchar y expresarse verbalmente. Haugen (1953) expresa: “bilingualism starts when the monolingual speaker is able to generate exact, finished, and meaningful speeches in his/her second language”. (p.2)

Con respecto a esto, podemos afirmar que es la habilidad de utilizar dos lenguas de manera correcta y asertiva teniendo en cuenta el entorno, el receptor y la situación.

ESL: entendiéndose como: English as a Second Language. ESL se refiere a un aprendiz que busca usar el inglés de manera correcta y logrando un correcto uso en las cuatro habilidades de la lengua para referirse a situaciones de su diario vivir, las cuales son en inglés: Reading, Writing, Listening and Speaking. Albert Marckwardt (2007) lo define de la siguiente manera “it is a language of instruction in schools and colleges and is used as a lingua franca between speakers of widely diverse languages” (p,6).

EFL: English as a foreign language se entiende cuando el idioma es enseñado solamente para fines educativos y se imparte en salones de clase con el objetivo de utilizarse en ciertas ocasiones. Albert Marckwardt (2007) lo define como “when English is taught as school subject or on an adult level solely for the purpose of giving the student a foreign-language competence which he may use in one of several ways”. (p,7)

Writing skill: se considera la habilidad de poder expresarse de manera escrita coherentemente y cohesionada, utilizando las palabras de acuerdo con el contexto para brindar ideas claras y con sentido. Según The International Journal of Multidisciplinary Research and

Development (2021) encontramos que la habilidad de la escritura consiste en “the ability of a person to express his/her thoughts, ideas, feelings etc in written form in paper or in digital form”. (p.26) Además, el ejercicio de la escritura se considera un proceso cognitivo complejo y lo confirma Nunam (2003) citado en el artículo The International Journal of Multidisciplinary Research and Development de la siguiente manera: “At the sentence level, these include control of contents, format, sentence structure, vocabulary, spelling and letter formation. (p.26)

Enfoque metodológico

Esta investigación se desarrollará bajo un enfoque metodológico mixto, el cual integra elementos cualitativos y cuantitativos con el fin de obtener una comprensión más amplia y profunda del fenómeno educativo. Según Al Hazmi y Kaufmann (2022), el enfoque cualitativo permite comprender los procesos de enseñanza y aprendizaje desde una perspectiva interpretativa, centrada en los significados y experiencias de los actores involucrados. Este componente posibilitará explorar en detalle las percepciones de los estudiantes respecto a su proceso de aprendizaje de la escritura en inglés, las estrategias que emplean y los desafíos que enfrentan en el contexto de la preparación para exámenes internacionales como el IELTS.

Segun Gläser-Zikuda, M., Hagenauer, G., & Stephan, M. (2020) mediante la aplicación de técnicas como entrevistas semiestructuradas, observaciones en el aula y análisis de documentos escolares, se buscará identificar las percepciones de los estudiantes sobre su proceso de aprendizaje, las herramientas que utilizan y las dificultades que enfrentan. Este enfoque permite captar la complejidad del fenómeno educativo en su contexto real, reconociendo que las prácticas

pedagógicas y los resultados académicos están mediadas por factores culturales, institucionales y humanos.

Por otro lado, el componente cuantitativo el cual según Hernández-Sampieri y Mendoza (2018) permitirá recopilar y analizar datos medibles sobre el rendimiento de los estudiantes, el uso de herramientas didácticas y el progreso alcanzado en las distintas dimensiones de la escritura en inglés. En este sentido, mediante la aplicación de cuestionarios y rúbricas de evaluación basadas en los descriptores de las pruebas de certificación de lengua, se buscará establecer la relación entre las estrategias pedagógicas implementadas y los resultados obtenidos.

La combinación de ambos enfoques permitirá no solo describir las experiencias individuales de los participantes, sino también contrastarlas con evidencias empíricas que aporten validez y confiabilidad a los hallazgos, orientando así propuestas concretas de mejora en la enseñanza bilingüe y en los procesos de certificación lingüística.

Método de investigación

Con la velocidad en la que avanza la globalización y junto a ello la necesidad de expresarse correctamente en una segunda lengua (inglés), las instituciones educativas han visto en los exámenes internacionales de certificación como una oportunidad para fortalecer sus procesos académicos. En el caso de los estudiantes de grado undécimo, el objetivo planteado es lograr niveles de competencia lingüística internacionalmente reconocidos por medio de exámenes de certificación a través de pruebas como el IELTS, TOEFL, TOEIC, o el KET en niveles básicos.

En este contexto, el método utilizado en este trabajo es el estudio de caso, ya que se busca identificar de manera clara las fortalezas y falencias al momento de plantear un plan de estudio en

cuanto a la preparación de estudiantes al enfrentarse a exámenes internacionales, esto sumado a la interpretación del material utilizado para dicho fin.

Partiendo de lo mencionado por Jimenez Chavez “el estudio de caso permite analizar el fenómeno objeto de estudio en su contexto real” (2012), podemos abordar la situación expuesta desde el momento de su implementación y cómo se desarrolla dentro del aula además de conocer el tiempo de ejecución así, obteniendo unos resultados concretos y sin mucha alteración al momento de la recolección de datos.

Por otra parte, según Hernandez Echavarria (2021), el estudio de caso “es una técnica de recolección y análisis de investigación en donde el investigador se centra en una situación particular y busca obtener con la implementación de varios instrumentos la mayor cantidad de información posible” (p. 10), obteniendo con esto claridad y transparencia en la información para así poder observar y actuar de manera acertada aportando herramientas que sean eficaces al momento de preparar estudiantes frente a pruebas internacionales, buscando con esto una mayor asertividad y seguridad por parte de estudiantes al momento de presentar pruebas internacionales como por ejemplo el International English Language Testing System (IELTS), Test of English as a Foreign Language (TOEFL), Test of English for International Communication (TOEIC), y en básica primaria el Key English Test (KET) que busca medir el uso de la lengua en un nivel B2 – C1 según el Marco Común Europeo de referencia para la lengua.

Escenario

Esta investigación se desarrolló en el Colegio Emilio Valenzuela, institución privada con enfoque internacional ubicada en Bogotá, Colombia. Al momento de la aplicación de los instrumentos investigativos el colegio ofrecía tres niveles de formación: preescolar, básica primaria y básica secundaria hasta la media. Desde preescolar, los estudiantes tenían contacto con el inglés

como lengua extranjera; a partir de tercero iniciaban su formación en francés y en quinto grado, obtenían la certificación A2 en este idioma. En décimo grado los estudiantes elegían una tercera lengua como alemán, italiano o portugués y alcanzaban certificaciones de nivel B2 y C1 en inglés y francés, respectivamente, y nivel B1 en la tercera lengua seleccionada.

La población

Con el fin de desarrollar el presente estudio, la población elegida para ser analizada fueron estudiantes de décimo grado del colegio Emilio Valenzuela quienes tenían conocimiento de una segunda lengua, en este caso inglés desde preescolar, quienes tenían carencias en la formación necesaria para presentar pruebas internacionales en una segunda lengua. Participaron nueve (9) estudiantes, 5 de 15 años y 4 de 16 años respectivamente. Cuyo nivel lingüístico es B1-B2 según los resultados obtenidos en el año 2024 en la prueba PET (anexo 1), según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). Los estudiantes respondieron a una entrevista semiestructurada, cooperaron respondiendo una encuesta, y estuvieron bajo observación de los investigadores con el fin de recopilar la información necesaria para el análisis de los datos.

Muestreo

Los 9 estudiantes de 10 grado del colegio Emilio Valenzuela se seleccionaron de manera intencionada. Según Creswell, (2017) mediante el muestreo intencionado, los investigadores seleccionarán a los participantes que poseen características claves proporcionando la mejor información para lograr los objetivos del estudio, cada participante y su identidad estuvieron

protegidos mediante asignación numérica, así como los resultados obtenidos en la prueba de nivel de lengua. Los estudiantes se clasificaron así con base en los datos obtenidos en la entrevista.

A2	1
B1	4
B2	3
B2-B1	1

Tabla 1 Tabla 1. Clasificación de estudiantes según MCER

Instrumentos

5.1 Entrevista semiestructurada

Según Salamanca et al. (2024), la entrevista semiestructurada constituye una técnica de recolección de datos sumamente útil cuando se busca conocer y comprender las actitudes, juicios, percepciones o expectativas de los participantes frente a fenómenos educativos específicos, tales como los procesos de adquisición de una segunda lengua y la preparación para exámenes internacionales de certificación (IELTS, TOEFL, KET, entre otros). Esta modalidad combina rigurosidad y precisión con flexibilidad, permitiendo que el investigador profundice en la visión y experiencia personal de los participantes, favoreciendo la obtención de datos ricos y significativos.

En el marco de la presente investigación, la entrevista semiestructurada resulta especialmente pertinente porque permite explorar en profundidad cómo los estudiantes perciben las herramientas pedagógicas que han acompañado su proceso de aprendizaje de la habilidad de *writing* en inglés, una de las más complejas dentro de la adquisición de una lengua extranjera. A través de este instrumento, es posible identificar no solo los recursos que los estudiantes consideran más efectivos, sino también los desafíos, emociones, estrategias y niveles de satisfacción que experimentan al desarrollar esta competencia.

Además, este tipo de entrevista facilita un espacio de diálogo donde los estudiantes pueden reflexionar críticamente sobre su propio proceso de aprendizaje, expresando con mayor libertad sus opiniones y experiencias personales. De esta forma, los datos obtenidos no solo permitieron comprender las percepciones individuales, sino también detectar patrones comunes y áreas de mejora en las prácticas pedagógicas actuales.

La información recolectada servirá como base para proponer estrategias didácticas más efectivas y contextualizadas, orientadas a fortalecer la habilidad de escritura y optimizar la preparación de los estudiantes para los exámenes internacionales de certificación en inglés. (Ver anexo 2.)

5.2 Observaciones no participativas

Según The Oxford University Press (2020), la observación no participante constituye una técnica de investigación mediante la cual el investigador examina el comportamiento de los sujetos de estudio en su entorno habitual, con su consentimiento y conocimiento, pero sin intervenir de manera directa en las actividades que se desarrollan. Este método posibilita recopilar información objetiva acerca de las interacciones, actitudes y respuestas de los participantes frente a determinados estímulos o estrategias educativas.

En el marco de la presente investigación, se empleó la observación no participante con el propósito de analizar las reacciones de los estudiantes ante la implementación de estrategias pedagógicas y materiales didácticos orientados al fortalecimiento de la habilidad de escritura en inglés proporcionando evidencia empírica relevante para valorar la efectividad de las estrategias aplicadas en el desarrollo de competencias escritas requeridas por las pruebas estandarizadas de certificación lingüística. (ver anexo 3)

5.3 Encuesta (based on materials implementation)

Según Creswell & Plano Clark, (2018) Una encuesta es un instrumento de investigación que permite recoger y analizar datos numéricos con el propósito de identificar patrones, relaciones o tendencias entre variables. Este tipo de encuesta busca medir fenómenos educativos a través de preguntas estructuradas y respuestas cerradas, lo que facilita la comparación y el análisis estadístico de los resultados. Para la presente investigación, una encuesta se aplicó a los estudiantes de grado décimo del Colegio Emilio Valenzuela antes y después de la implementación de las estrategias pedagógicas, con el fin de medir cambios en su percepción y desempeño en la habilidad de escritura, tomando como referencia los descriptores del Marco Común Europeo de Referencia (MCER) y los criterios establecidos por las pruebas de certificación de nivel de lengua. (ver anexo 4)

Recolección de datos

El proceso de recolección de datos en esta investigación se desarrolló mediante tres instrumentos cualitativos y cuantitativos que permitieron obtener una visión amplia del fenómeno estudiado: una entrevista semiestructurada, una observación no participativa y una encuesta. En primer lugar, la entrevista semiestructurada fue aplicada a los participantes con el objetivo de conocer sus experiencias, percepciones y opiniones respecto a la preparación para exámenes de certificación en inglés, así como los materiales utilizados durante su proceso de aprendizaje. Este instrumento permitió recopilar información detallada sobre el nivel de inglés, los recursos empleados en clase y las habilidades lingüísticas que los estudiantes consideran más fuertes o débiles.

En segundo lugar, durante la aplicación de la observación no participativa, se evidenció que los estudiantes permanecieron en silencio mientras desarrollaban la prueba, lo cual permitió observar

su nivel de concentración y comprensión al realizar la writing task. Este instrumento tuvo como propósito registrar el comportamiento, la actitud, la comprensión de la tarea y la interacción de los estudiantes con el material didáctico utilizado durante la sesión. Finalmente, la encuesta permitió analizar de manera más sistemática los resultados obtenidos en las actividades de parafraseo y escritura, identificando que los participantes cuentan con un nivel B1 quienes consideraron tener una gran variedad de materiales, uso de estrategias y nivel de comprensión de las técnicas propuestas. En conjunto, estos instrumentos permitieron triangular la información y obtener datos más confiables para el análisis de la investigación.

Análisis de datos

Después de haber analizado el primer instrumento se concluyó que: La mayoría de los participantes se encuentra en un nivel de lengua B1 según el Marco Común Europeo de referencia, ya que 5 de 9 afirman tener el nivel. Por otra parte, 3 estudiantes afirman tener un nivel de lengua B2 lo cual demuestra un nivel avanzado cumpliendo con los parámetros establecidos por las políticas de la institución. Finalmente, 1 estudiante afirma estar en un nivel inicial de lengua ubicándose en un nivel A2 como lo muestran la siguiente tabla.

A2	1
B1	4
B2	3
B2-B1	1

Tabla 1. Clasificación de estudiantes según MCER

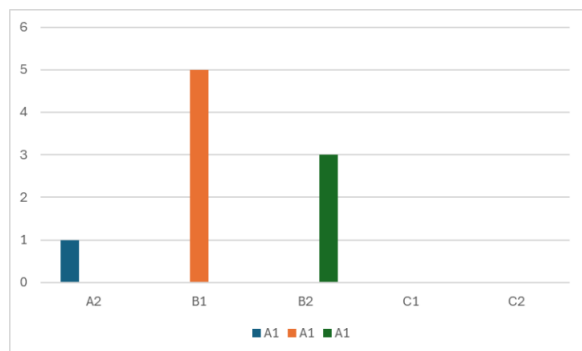


Ilustración 1 Clasificación de estudiantes según MCER

Por otra parte, encontramos que los materiales más utilizados por parte de los estudiantes son: exámenes de prueba (mock tests), plataformas y el uso de textos institucionales. Teniendo en cuenta dichos materiales identificamos que los Mock test son los más utilizados mientras que los libros proporcionados por la institución fueron reconocidos por cuatro estudiantes y solo un participante identifica las plataformas como material apoyo para la preparación de exámenes internacionales.

Hablar, <u>escribir y escuchar</u>	1
Libros de Richmond, Mock tests y <u>lectura</u> .	1
Libros de Richmond, Mock tests.	1
Mock test	1
Mock test	1
Mock test, Books	1
Mock tests.	2
<u>Simulacros, libros</u>	1

Tabla 2 Materiales utilizados.

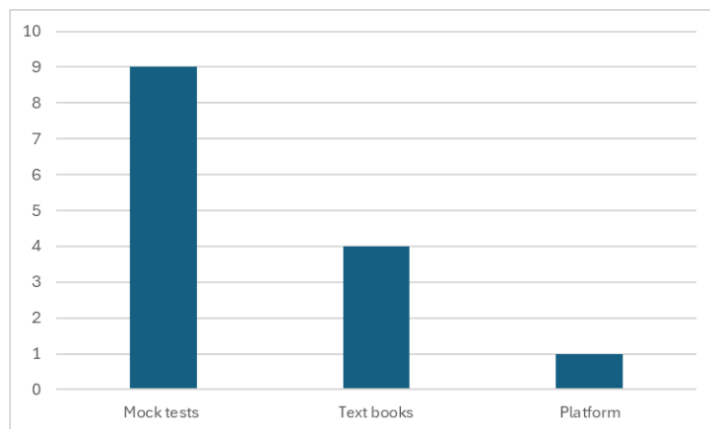


Ilustración 2 Materiales utilizados.

Teniendo en cuenta las habilidades de la lengua (reading, writing, listening and speaking), identificamos que solo tres participantes logran un nivel de habilidad avanzado, dos en la habilidad de comprensión lectora y uno en la habilidad de expresión oral, de igual manera, se evidenció que el participante No. 8 no contestó. Con respecto a las demás habilidades se distinguió que las habilidades de escuchar y de escribir en inglés, son las más bajas con respecto a la competencia tanto lectura como producción verbal.

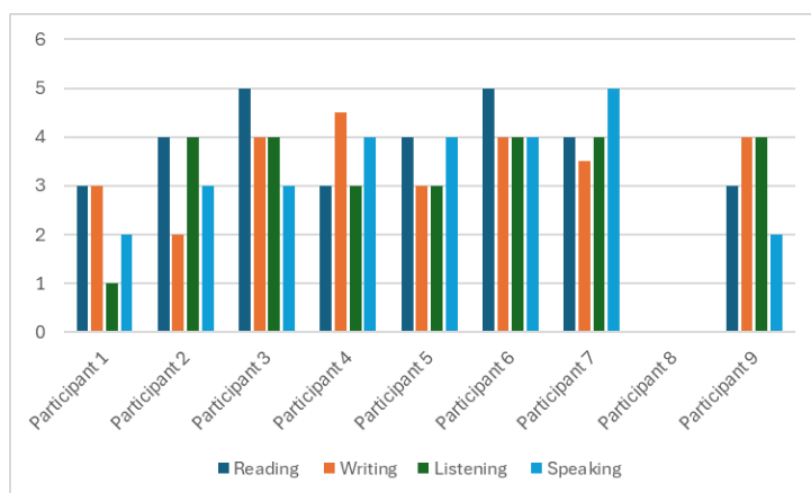


Ilustración 3 Habilidades en inglés.

Las sugerencias para mejorar el material y preparación frente a exámenes internacionales, se detectó una percepción negativa frente al material utilizado para dicha actividad, ya que las

pruebas demandan un mayor grado de rigurosidad, la cual no se evidencia en pruebas de práctica como, por ejemplo, la falta de disciplina en el grupo, refuerzo en las habilidades que los estudiantes requieren profundizar y mayor práctica especialmente en las habilidades de listening y speaking.

En lo concerniente a obtener una certificación internacional en una segunda lengua (inglés), las respuestas obtenidas fueron en su totalidad positivas, ya que los participantes aseguraron obtener mayor posibilidad de empleo, posibilidad de comunicación a nivel internacional e identifican al idioma como un idioma mundial. Por lo que, obtener un certificado es considerado una oportunidad para la totalidad de los participantes.

Finalmente, en cuanto al tiempo necesario para la preparación de dichos exámenes los resultados obtenidos fueron los siguientes: de nueve participantes cinco afirman que el proceso toma un tiempo aproximado de 2 años, mientras que tres candidatos consideran que el proceso se lleva a cabo en tres meses y uno cree que ese proceso lleva desde el primer momento que se tuvo contacto con el idioma.

El instrumento de la observación no participativa se aplicó con el propósito de analizar el comportamiento, las actitudes y las estrategias utilizadas por los estudiantes durante el desarrollo de una actividad de writing task basada en el uso de booklets de práctica orientados a pruebas estandarizadas de certificación en inglés. Esta técnica permitió obtener información directa sobre la manera en que los estudiantes interactúan con los materiales didácticos y cómo enfrentan el proceso de producción escrita en un contexto académico real.

La sesión de observación se llevó a cabo el 13 de noviembre de 2025 con la participación de 10 estudiantes de grado décimo del Colegio Emilio Valenzuela, durante una actividad de aproximadamente 20 minutos, en la cual los estudiantes desarrollaron la primera fase de un Writing Task que consistía en generar ideas iniciales sobre un tema específico para esto se crearon categorías que se dividen de la siguiente forma:

Comprensión de la tarea	Planeación y organización del texto
--------------------------------	--



En primer lugar, los datos evidenciaron que la mayoría de los estudiantes comprendieron adecuadamente las instrucciones del ejercicio, ya que revisaron la rúbrica del booklet antes de iniciar la actividad y, en algunos casos, solicitaron aclaraciones al docente. Este comportamiento sugiere que los participantes muestran un nivel adecuado de comprensión lectora de las consignas, lo cual es un elemento fundamental en las pruebas de certificación lingüística. Asimismo, se observó que los estudiantes identificaron correctamente el tipo de texto que debían producir, comprendiendo que la tarea requería expresar una opinión acompañada de argumentos. Este hallazgo indica que los participantes poseen una comprensión básica de los requerimientos de las tareas de escritura propias de exámenes internacionales.	En contraste con los aspectos anteriores, la observación evidenció limitaciones en las estrategias de planificación del texto. No se encontró evidencia de que los estudiantes elaboraran esquemas o borradores antes de comenzar a escribir. En lugar de ello, las ideas fueron registradas directamente en el formato de respuesta. De igual manera, no se evidenció una estructura textual completa (introducción, desarrollo y conclusión). Los estudiantes presentaron únicamente dos ideas principales en forma de bullet points, lo que indica que el proceso de escritura se encontraba en una fase inicial. No obstante, es importante señalar que esta situación también estuvo relacionada con la instrucción del docente, quien solicitó inicialmente la generación de ideas como etapa previa a la redacción del párrafo completo.
Uso del idioma	Interacción con el material didáctico
En relación con el uso del idioma, los datos obtenidos mostraron un desempeño relativamente positivo. Se evidenció que los estudiantes emplearon vocabulario adecuado al nivel del examen, así como estructuras gramaticales comprensibles dentro de las frases producidas. Sin embargo, se identificó una limitada utilización de conectores discursivos, tales como firstly, however o in addition. La ausencia de estos recursos lingüísticos provocó que las ideas aparecieran de manera aislada, lo cual afecta la cohesión del texto y constituye una de las principales dificultades en el desarrollo de la habilidad de escritura en una lengua extranjera. Este hallazgo coincide con estudios previos que señalan que los estudiantes de niveles intermedios suelen presentar dificultades para	Otro aspecto relevante identificado durante la observación fue la familiaridad de los estudiantes con el formato del booklet utilizado en la actividad. Los participantes comprendieron que debían responder la pregunta planteada en el recuadro y seguir el formato general del ejercicio. No obstante, algunos estudiantes no completaron todas las secciones del ejercicio, limitándose a escribir ideas principales sin desarrollar un párrafo completo de cinco a seis líneas, tal como indicaban las instrucciones originales. Esto puede interpretarse como una señal de que los estudiantes aún están en proceso de adaptación al formato completo de este tipo de tareas de escritura.



conectar ideas de manera lógica y cohesionada en textos escritos.	
Actitud y comportamiento durante la actividad	Estrategias de autorregulación
En cuanto al comportamiento observado durante la sesión, se evidenció que los estudiantes mantuvieron una actitud positiva y un nivel adecuado de concentración durante el desarrollo de la actividad. Los participantes respondieron directamente a la consigna sin mostrar distracciones evidentes. Asimismo, se identificó interés por mejorar el desempeño en la habilidad de escritura, ya que los estudiantes realizaron esfuerzos por formular ideas claras y relacionadas con el tema propuesto, a pesar de que estas aún eran breves.	En relación con las estrategias de autorregulación, los datos obtenidos fueron mixtos. Por un lado, no todos los estudiantes revisaron sus textos antes de entregarlos, lo cual se evidenció en la presencia de algunos errores menores que no fueron corregidos. Por otro lado, se observaron marcas de corrección en algunos de los textos, lo que demuestra que ciertos estudiantes poseen habilidades básicas de revisión y conciencia lingüística. Este aspecto sugiere que existe un conocimiento previo del idioma, aunque aún requiere fortalecimiento mediante estrategias pedagógicas sistemáticas.
Evidencias de logro	Interpretación general de los datos obtenidos en la observación
Finalmente, los datos permiten identificar evidencias parciales de logro en el desarrollo de la tarea. Aunque los estudiantes no elaboraron un párrafo completo, lograron generar ideas pertinentes relacionadas con el tema propuesto y utilizar vocabulario adecuado para expresar sus argumentos. Además, se observó cierto progreso respecto a sesiones anteriores, ya que los estudiantes fueron capaces de producir frases cortas más claras y coherentes, lo que indica un avance gradual en el desarrollo de la habilidad de escritura.	En síntesis, los datos de la observación no participativa evidencian que los estudiantes poseen una comprensión adecuada de las consignas de escritura y una base léxica suficiente para expresar ideas en inglés, lo cual constituye un punto de partida favorable para el desarrollo de la habilidad de writing. No obstante, también se identificaron debilidades en aspectos clave del proceso de escritura, especialmente en la planificación del texto, la organización estructural de los párrafos y el uso de conectores discursivos. Estas dificultades son comunes en estudiantes de niveles intermedios (B1–B2) y reflejan la necesidad de implementar estrategias pedagógicas que orienten el proceso de escritura de manera más explícita y gradual. En consecuencia, los datos obtenidos mediante la observación no participativa respaldan la pertinencia de diseñar e implementar materiales didácticos y

	estrategias pedagógicas contextualizadas que permitan fortalecer las competencias escritas de los estudiantes y prepararlos de manera más efectiva para las exigencias de los exámenes internacionales de certificación lingüística.
--	--

Tabla 3 Resultados observación no participativa.

Análisis estadístico de la encuesta

La encuesta aplicada tuvo como propósito analizar la manera en que los estudiantes aplicaron estrategias de parafraseo en la producción escrita, específicamente en la reformulación de una oración similar a las utilizadas en tareas de escritura de la prueba de certificación IELTS.

Para el desarrollo de la actividad, los participantes contaban con tres estrategias sugeridas por los investigadores: uso de sinónimos (use of synonyms), cambio de forma de la palabra (changing the word form) y cambio de estructura de la oración (changing the sentence structure). La muestra estuvo compuesta por 10 estudiantes, cuyos resultados permitieron realizar un análisis descriptivo del desempeño en la aplicación de las estrategias propuestas.

Uso de estrategias de parafraseo

El análisis de las respuestas evidenció que la totalidad de los participantes (100%) intentó aplicar al menos una de las estrategias de parafraseo sugeridas. Esto indica que los estudiantes comprendieron las instrucciones del ejercicio y reconocieron la utilidad de las estrategias presentadas en el material de apoyo.

En particular, la estrategia más utilizada fue el uso de sinónimos, identificada en 8 de los 10 participantes (80%). Esta tendencia sugiere que los estudiantes se sienten más cómodos

reemplazando palabras por equivalentes léxicos, lo cual constituye una de las formas más accesibles de parafraseo en niveles intermedios de dominio del idioma.

Por otro lado, 6 participantes (60%) intentaron aplicar más de una estrategia simultáneamente, combinando el uso de sinónimos con cambios en la forma de las palabras o en la estructura de la oración. Este resultado evidencia un nivel inicial de conciencia sobre la diversidad de recursos lingüísticos disponibles para reformular ideas en inglés.

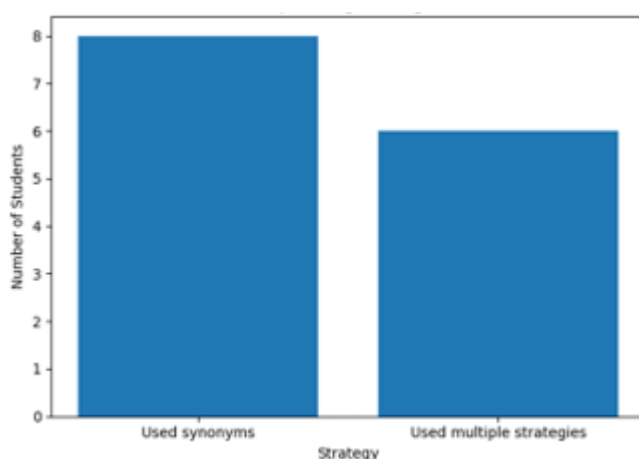


Ilustración 4 Use of Paraphrasing Strategies

La ilustración 4 evidencia cuántas veces los estudiantes usaron cada estrategia. El 80% de los estudiantes usó sinónimos, lo que sugiere que esta es la estrategia más fácil para ellos. La ilustración de la derecha evidencia que el uso de multiple strategies fue de un 60% lo que muestra que estaban dispuestos a probar otras estrategias tales como el parafraseo.

Dificultades lingüísticas identificadas

A pesar de la aplicación de las estrategias, el análisis de las producciones escritas evidenció diversas dificultades lingüísticas. En primer lugar, 6 participantes (60%) presentaron errores gramaticales, principalmente relacionados con el uso incorrecto de preposiciones, la concordancia gramatical y la estructura de las oraciones. Estas dificultades aluden a que, aunque los estudiantes

intentan aplicar estrategias de reformulación, todavía requieren fortalecer su conocimiento gramatical para producir textos más precisos.

En segundo lugar, 5 participantes (50%) evidenciaron limitaciones en el vocabulario, especialmente en la selección de sinónimos adecuados. En algunos casos, el reemplazo léxico modificó parcialmente el significado original de la oración o generó contradicciones en el mensaje que se quería dar a entender dentro del ejercicio. Asimismo, en 3 casos (30%) el proceso de parafraseo provocó alteraciones en el sentido original del mensaje, lo que indica que los estudiantes aún se encuentran en una etapa de desarrollo en la habilidad de reformulación semántica.

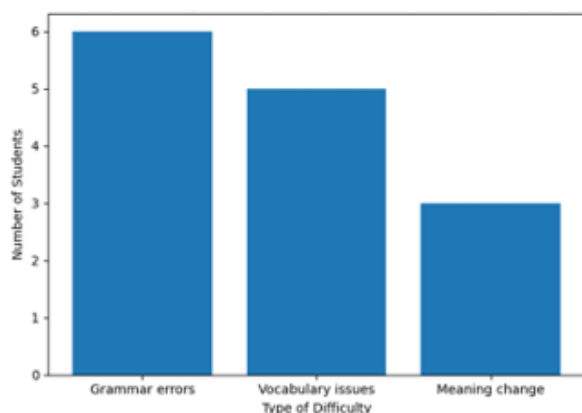


Ilustración 5 Linguistic Difficulties Identified

Este gráfico muestra las dificultades lingüísticas que aparecieron relacionadas así: 60% de los estudiantes tuvieron errores gramaticales, y el 50% tuvo dificultades con el vocabulario. El 30% de los estudiantes cambió el significado original del texto, lo que muestra que todavía necesitan practicar para mejorar su habilidad para parafrasear.

Nivel de logro en la tarea

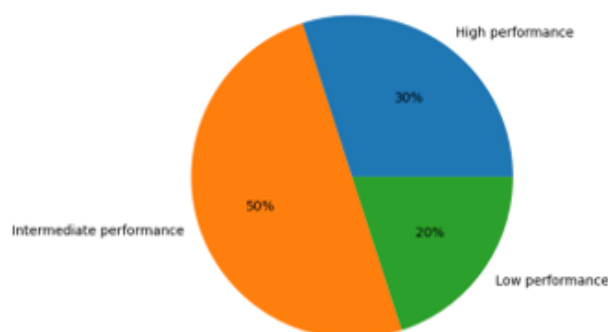


Ilustración 6 Performance Levels in the Paraphrasing Task.

A partir del análisis de las respuestas, se identificaron tres niveles de desempeño en la aplicación de las estrategias de parafraseo: Desempeño alto: 3 participantes (30%) lograron reformular el texto manteniendo el significado original y utilizando adecuadamente al menos una estrategia de parafraseo. Desempeño intermedio: 5 participantes (50%) aplicaron estrategias de parafraseo, pero presentaron errores gramaticales o léxicos que afectaron parcialmente la calidad del texto. Desempeño bajo: 2 participantes (20%) evidenciaron dificultades significativas en la comprensión conceptual del ejercicio y en el uso del vocabulario necesario para reformular el texto. Estos resultados sugieren que la mayoría de los estudiantes se encuentra en un nivel intermedio de desarrollo de la habilidad de parafraseo, caracterizado por la comprensión de las estrategias, pero con limitaciones en su aplicación precisa.

Impacto de las estrategias proporcionadas

Un hallazgo relevante de este instrumento fue que todos los estudiantes utilizaron las estrategias presentadas en el material de apoyo, lo que demuestra que los consejos proporcionados funcionaron como un recurso pedagógico efectivo para orientar el proceso de escritura. La presencia de estas estrategias facilitó que los participantes intentaran reformular las oraciones, incluso cuando no contaban con un dominio completo de las estructuras lingüísticas necesarias. En

este sentido, el uso de guías o apoyos explícitos pueden considerarse una estrategia didáctica útil para fortalecer la producción escrita en contextos de preparación para exámenes de certificación.

Conclusiones

En primer lugar, los resultados de la observación no participativa permitieron identificar que los estudiantes comprendían las instrucciones de las actividades de escritura, pero presentaban dificultades en la planificación y organización de las ideas al momento de producir textos en inglés.

Estos hallazgos se relacionan con los resultados obtenidos en la encuesta, donde se evidenció que la mayoría de los estudiantes logró aplicar estrategias de parafraseo, especialmente el uso de sinónimos. Sin embargo, también se identificaron errores gramaticales y limitaciones en el vocabulario, lo cual confirma las dificultades observadas durante la actividad de escritura.

Por otra parte, la entrevista semiestructurada permitió profundizar en la percepción de los estudiantes respecto al proceso de escritura en inglés. Los participantes manifestaron que las estrategias o tips proporcionados en el material de apoyo les ayudaron a comprender mejor cómo reformular ideas, lo cual facilitó el desarrollo de la tarea.

En conjunto, los resultados obtenidos a partir de los tres instrumentos evidencio que las estrategias de apoyo incluidas en los materiales didácticos favorecen el desarrollo de la habilidad de escritura, especialmente en lo relacionado con el proceso de parafraseo. No obstante, también se identificó la necesidad de continuar fortaleciendo aspectos relacionados

con el uso adecuado del vocabulario, la precisión gramatical y la organización de las ideas en textos escritos. De esta manera, la triangulación de los datos permitió obtener una comprensión más amplia del fenómeno estudiado y confirmar la relevancia de implementar estrategias pedagógicas orientadas al fortalecimiento de la producción escrita.

Las estrategias implementadas en el presente estudio tenían como finalidad mejorar la producción escrita en los estudiantes, para eso se indicó redactar un ensayo sobre temas actuales partiendo de una tesis. Lo anterior se realizó teniendo en cuenta que la habilidad de writing es la habilidad en donde la mayoría de los estudiantes encontraban mayores desafíos en el momento de lograr alcanzar un nivel suficiente para conseguir una certificación en nivel B2 o C1 según el Marco Común Europeo de Referencia. Así pues, la estrategia consistió en permitirle a los participantes observar tips de escritura previamente estudiados y analizados por los docentes, con el objetivo que posteriormente ellos pudieran aplicarlos en la ejecución de la actividad de la elaboración del ensayo mencionado anteriormente. Esto logro identificar una acogida positiva por parte de los participantes los cuales redactaron de la manera sugerida.

Recomendaciones y contribuciones a la MABA

La presente investigación aporta diversas contribuciones pedagógicas al campo de los Ambientes Bilingües de Aprendizaje, particularmente en lo relacionado con el desarrollo de la competencia escrita en inglés como lengua extranjera en contextos educativos colombianos.

Estas contribuciones se centran en la integración de estrategias didácticas que favorecen el aprendizaje significativo del idioma y promueven el desarrollo de habilidades comunicativas necesarias para enfrentar contextos académicos internacionales.

En primer lugar, uno de los principales aportes de esta investigación radica en la incorporación de estrategias explícitas de escritura dentro de los materiales didácticos utilizados en el aula. La inclusión de tips o guías para el parafraseo, tales como el uso de sinónimos, el cambio en la forma de las palabras y la modificación de la estructura de las oraciones permite orientar a los estudiantes en el proceso de reformulación de ideas. Este tipo de estrategias contribuye a que los estudiantes desarrollen mayor autonomía en la producción escrita y comprendan de manera más clara cómo construir textos académicos en inglés.

En segundo lugar, la investigación destaca la importancia de diseñar materiales pedagógicos alineados con las exigencias de pruebas de certificación internacional, como el IELTS. En contextos educativos donde el bilingüismo se convierte en una meta institucional, resulta fundamental que los estudiantes tengan la oportunidad de familiarizarse con los formatos y tipos de tareas que se presentan en estos exámenes. De esta manera, los materiales utilizados en el aula no solo fortalecen el aprendizaje del idioma, sino que también preparan a los estudiantes para participar en escenarios académicos globales.

Otro aporte significativo de esta investigación se relaciona con la implementación de estrategias de aprendizaje basadas en la práctica guiada. Los resultados evidenciaron que cuando los estudiantes cuentan con orientaciones claras y ejemplos concretos, logran aplicar con mayor facilidad las estrategias propuestas. En este sentido, el uso de booklets o cuadernillos de práctica

acompañados de indicaciones específicas se convierte en una herramienta pedagógica que facilita el desarrollo gradual de la escritura en inglés.

Asimismo, esta investigación aporta al campo de los Ambientes Bilingües de Aprendizaje al resaltar la importancia de crear entornos de aprendizaje que fomenten la reflexión sobre el uso del lenguaje. La práctica del parafraseo no solo implica cambiar palabras o estructuras gramaticales, sino también comprender el significado de las ideas y encontrar nuevas formas de expresarlas. Este proceso favorece el desarrollo de habilidades metalingüísticas que permiten a los estudiantes mejorar su precisión y fluidez en el uso del idioma.

Por otra parte, el estudio también contribuye a la formación docente dentro de contextos bilingües, ya que evidencia la necesidad de que los profesores integren estrategias pedagógicas orientadas al desarrollo progresivo de la escritura académica.

En muchos casos, la enseñanza del inglés se centra esencialmente en habilidades receptivas como la lectura y la escucha; sin embargo, la producción escrita requiere un acompañamiento pedagógico más estructurado que permita a los estudiantes comprender las etapas del proceso de escritura.

Finalmente, esta investigación aporta a la Maestría en Ambientes Bilingües de Aprendizaje al proporcionar evidencias sobre la efectividad de estrategias didácticas orientadas al fortalecimiento de la escritura en inglés. Los resultados obtenidos permiten identificar tanto las fortalezas como las dificultades de los estudiantes en este proceso, lo cual constituye un insumo valioso para el diseño de futuras intervenciones pedagógicas.

En síntesis, las contribuciones pedagógicas de este estudio radican en la promoción de prácticas educativas que integran estrategias de escritura, materiales didácticos contextualizados y procesos de reflexión sobre el uso del idioma. Estos elementos favorecen la construcción de ambientes de aprendizaje bilingües más efectivos, en los cuales los estudiantes puedan desarrollar las competencias lingüísticas necesarias para participar de manera activa en contextos académicos y profesionales internacionales.

Referencias

- Benavides, J. (2021). Level of English in Colombian Higher Education: A Decade of Stagnation. Profile: Issues in Teachers' Professional Development. <https://doi.org/10.15446/profile.v23n1.83135>
- Bello, P., & Cárdenas, M. (2024). Colombian University Students' Experiences as Users of the English Language During International Mobility. Profile: Issues in Teachers' Professional Development. <https://doi.org/10.15446/profile.v26n1.112148>.
- León, J., Parra, M., Pinzón, S., & Betancourt, B. (2024). Causes of Low Communicative Competences in English as a Foreign Language: Considerations and Reflections. Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar. https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v8i1.9820.

Alhazmi, A., & Kaufmann, A. (2022). Phenomenological Qualitative Methods Applied to the Analysis of Cross-Cultural Experience in Novel Educational Social Contexts. *Frontiers in Psychology*, 13. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.785134>.

Babativa Salamanca, H. A., Rubiano Cárdenas, P. A., Velásquez Pérez, T., Gaona Diaz, N. F., González Ortega, J. A., & Vega Gámez, M. I. (2024). La entrevista semiestructurada: <https://doi.org/10.22507/rli.v21n1a5>

Baker, C. (2011). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*, Fifth Edition. Multilingual Matters.
[https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=HAwxBQAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR6&dq=Baker,+C.+\(2011\).+Foundations+of+Bilingual+Education+and+Bilingualism+\(5th+ed.\).+Multilingual+Matters.&ots=Tdx73G3rjI&sig=K-VWKyynAW_EeVemL7Z1N0t1CsU#v=onepage&q=Baker%2C%20C.%20\(2011\).%20Foundations%20of%20Bilingual%20Education%20and%20Bilingualism%20\(5th%20ed.\).%20Multilingual%20Matters.&f=false](https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=HAwxBQAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR6&dq=Baker,+C.+(2011).+Foundations+of+Bilingual+Education+and+Bilingualism+(5th+ed.).+Multilingual+Matters.&ots=Tdx73G3rjI&sig=K-VWKyynAW_EeVemL7Z1N0t1CsU#v=onepage&q=Baker%2C%20C.%20(2011).%20Foundations%20of%20Bilingual%20Education%20and%20Bilingualism%20(5th%20ed.).%20Multilingual%20Matters.&f=false)

OECD. (2025). *Education at a Glance 2025: Colombia country note*. OECD Publishing.
<https://doi.org/10.1787/1c0d9c79-en>

Cenoz, J., & Gorter, D. (2022). Pedagogical translanguaging and its application to language classes. *RELC Journal*, 53(2), 342–354. <https://doi.org/10.1177/00336882221082751>

Creswell, J W. Creswell, J D. (2017). Fifth Edition Research Design Qualitative, Quantitative and MixedMethodsApproaches.

[https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=335ZDwAAQBAJ&oi=fnd&pg=PT16&dq=Creswell,+J.+W.,+%26+Creswell,+J.+D.+\(2020\).+Research+Design:+Qualitative,+Quantitative,+and+Mixed+Methods+Approaches+\(5th+ed.\).&ots=YExWOKruqI&sig=3Z2-Q7OFA_E1iSJmzSxsFH4_c4](https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=335ZDwAAQBAJ&oi=fnd&pg=PT16&dq=Creswell,+J.+W.,+%26+Creswell,+J.+D.+(2020).+Research+Design:+Qualitative,+Quantitative,+and+Mixed+Methods+Approaches+(5th+ed.).&ots=YExWOKruqI&sig=3Z2-Q7OFA_E1iSJmzSxsFH4_c4)

Creswell, J. y Plano, V. (2018). Designing and Conducting Mixed Methods Research. 3rd Edition. SAGEPublications.

https://books.google.com.co/books?id=eTwmDwAAQBAJ&printsec=frontcover&source=gb_ViewAPI&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false

Encyclopedia.com. 2020. Non-Participant Observation.Encyclopedia.Com. 4 May 2020

<https://www.encyclopedia.com/social-sciences/dictionaries-thesauruses-pictures-and-press-releases/non-participantobservation#:~:text=non%2Dparticipant%20>

Fierro Heredia, J. D., Atencio Neira, S. (2019). Incorporación de la política educativa en bilingüismo por parte de los docentes en su enseñanza de inglés como lengua extranjera en un colegio rural del Tolima. . <http://hdl.handle.net/10554/47784>

García Botero, J., & Reyes Galeano, C. C. (2022): La enseñanza del inglés en las escuelas rurales de Colombia: Retos y oportunidades.

<https://revista.redipe.org/index.php/1/article/view/1853>

Gläser-Zikuda, M. Hagenauer, G y Stephan, M. (2020). The Potential of Qualitative Content Analysis for Empirical Educational Research. *ForumQualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 21(1), Art. 17, <http://dx.doi.org/10.17169/fqs-21.1.3443>. FQS <http://www.qualitative-research.net/>

Hernandez, R y Mendoza, C. P. (2018). *Metodología de la investigación: Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. Mc Graw Hill.
https://drive.google.com/file/d/1xJ_xF2Zcw20ctWbbqDjsLP5qGyBSk5Vm/view

Hernandez Echavarria, Y. (2021). Aspectos Formales de la Investigación III. MABA.
<https://fliphtml5.com/afqfp/vjnz>

IELTS Material (2023): IELTS Average Score Trends by Country. https://ieltsmaterial.com/ielts-average-score-trends/?utm_source=chatgpt.com

Ghosh, A. Gayen, P. Seu, S. (2021). Developing writing skill in english of secondary school students: A process approach. *International Journal of Multidisciplinary Research and development*. 8.

Jaime M. F. & Coronado C. C. (2018). Impacto de los materiales del programa de inglés en una universidad pública de Colombia. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, 32 (171- 191), http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0121-053X2018000200175

Jimenez Chavez, V. (2012). El estudio de caso y su implementación en la investigación

The case study and its implementation in research. *Revista Internacional de Investigación en Ciencias Sociales*. Vol.8 No.1.

https://scielo.iics.una.py/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2226-40002012000100009

López Pinzón, M. M., & Arango Vélez, M. (2021): Enseñanza-aprendizaje del inglés bajo las políticas del MEN en Colombia. <https://revista.redipe.org/index.php/1/article/view/1580>

Ministerio de Educación Nacional República de Colombia (2006). Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés. Formar en Lenguas Extranjeras: ¡El reto! lo que necesitamos saber y saber hacer. Revolución educativa Colombia Aprende. https://www.mineduacion.gov.co/1780/articles-115174_archivo_pdf.pdf

Murcia Yalí, (2024). Retos para potenciar el inglés en la primaria rural colombiana. *Pedagogía y Saberes*, (60).

<https://revistas.upn.edu.co/index.php/PYS/article/view/19011/14470>

OECD (2016), *Education in Colombia*, Reviews of National Policies for Education, OECD Publishing, Paris, <https://doi.org/10.1787/9789264250604>

Pachenko, O. y Bilous, K. (2023). The Concept of Bilingualism. *Scientific Journal of Polonia University*. 57. <http://pnap.ap.edu.pl/index.php/pnap/article/view/1097/1047>

Proantioquia. (2024). Análisis de resultados: encuesta de expectativas frente al uso, dominio y necesidad del idioma inglés en estudiantes de Grado 11 y ciclo complementario.

<https://proantioquia.org.co/download/analisis-de-resultados-encuesta-de-expectativas-frente-al-uso-dominio-y-necesidad-del-idioma-ingles-en-estudiantes-de-grado-11-y-ciclo-complementario/?wpdmdl=2854&refresh=68c560fa003da1757765882>

Sandoval Villamizar, (2024): Uso de los recursos didácticos para el aprendizaje y mejoramiento de las competencias comunicativas en inglés en los estudiantes de grado sexto de la Institución Educativa Normal Superior de Pamplona. Universidad Nacional Abierta y a Distancia.

<https://repository.unad.edu.co/jspui/bitstream/10596/61607/1/nrsandovalv.pdf>

Secretaría de Educación del Distrito (2023): Profes de colegios públicos y privados se unen con estrategia novedosa que fortalece la enseñanza del inglés.

https://www.educacionbogota.edu.co/portal_institucional/noticia/profes-decolegios-publicos-y-privados-se-unen-con-estrategia-novedosa-que-fortalece-la

Stoller, F., & Fitzsimmons.Doolan, S. (2019). CONTENT-BASED INSTRUCTION. *Visnik Zaporiz'kogo naciohai'nogo universitetu. Pedagogicni nauki*.

https://doi.org/10.1007/978-3-319-02323-6_7-1.

Tanaka, Y., & Starling, C. (2023). The mysteries of bilingualism: unresolved issues. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 26, 1146 - 1148.

<https://doi.org/10.1080/13670050.2023.2237638>.

Tomlinson, B. (2011). *Materials Development in Language Teaching*, second edition. Cambridge University Press.

https://assets.cambridge.org/97805217/62854/frontmatter/9780521762854_frontmatter.pdf

Universidad Nacional Abierta y a Distancia, (2025). Ser o No Ser Bilingüe: El Desafío de la Educación en Colombia. <https://noticias.unad.edu.co/index.php/2025/7339-ser-ono-ser-bilinguee-el-desafio-de-la-educacion-en-colombia>

Vanguardia (2023): ¿A qué se debe la brecha entre colegios privados y oficiales de Bucaramanga en eltemadelbilingüismo

<https://www.vanguardia.com/areametropolitana/bucaramanga/2023/09/20/analisis-a-que-se-debe-la-brecha-entrecolegios-privados-y-oficiales-de-bucaramanga-en-el-tema-del-bilinguismo/>

Verghese, C. (2007). *Teaching English as a Second Language*. Sterling Publishers Private Limited.

https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=JJ6txwGhgAwC&oi=fnd&pg=PA1&dq=What+is+english+as+a+second+language&ots=HbrdMefe0N&sig=V0Xi8auhhmqawiT3uPvXpiHY2s&redir_esc=y#v=onepage&q=What%20is%20english%20as%20a%20second%20language&f=false

What are the different ‘levels’ of learning a language? (2025). Cambridge.

<https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/parents-and-children/how-to-support-your-child/what-are-the-different-levels-of-learning-a-language/>

Apéndices

Apéndice 1

Formato de consentimiento informado a participantes

Apéndice 2

Descripción instrumentos

Apéndice 3

Evidencia instrumento 1

Apéndice 4

Evidencia instrumento 2

Apéndice 5

Evidencia instrumento 3

Anexo 1. Entrevista semiestructurada

Justificación

Según Salamanca et al. (2024), la entrevista semiestructurada constituye una técnica de recolección de datos sumamente útil cuando se busca conocer y comprender las actitudes, juicios, percepciones o expectativas de los participantes frente a fenómenos educativos específicos, tales como los procesos de adquisición de una segunda lengua y la preparación para exámenes internacionales de certificación (IELTS, TOEFL, KET, entre otros). Esta modalidad combina rigurosidad y precisión con flexibilidad, permitiendo que el investigador profundice en la visión y experiencia personal de los participantes, favoreciendo la obtención de datos ricos y significativos.

En el marco de la presente investigación, la entrevista semiestructurada resulta especialmente pertinente porque permite explorar en profundidad cómo los estudiantes perciben las herramientas pedagógicas que han acompañado su proceso de aprendizaje de la habilidad de *writing* en inglés, una de las más complejas dentro de la adquisición de una lengua extranjera. A través de este instrumento, es posible identificar no solo los recursos que los estudiantes consideran más efectivos, sino también los desafíos, emociones, estrategias y niveles de satisfacción que experimentan al desarrollar esta competencia.

Además, este tipo de entrevista facilita un espacio de diálogo donde los estudiantes pueden reflexionar críticamente sobre su propio proceso de aprendizaje, expresando con mayor libertad sus opiniones y experiencias personales. De esta forma, los datos obtenidos no solo permitirán comprender las percepciones individuales, sino también detectar patrones comunes y áreas de mejora en las prácticas pedagógicas actuales.

La información recolectada servirá como base para proponer estrategias didácticas más efectivas y

contextualizadas, orientadas a fortalecer la habilidad de escritura y optimizar la preparación de los estudiantes para los exámenes internacionales de certificación en inglés.

Objetivo General

Explorar y analizar las percepciones de los estudiantes sobre las herramientas y materiales pedagógicos utilizados durante su proceso de aprendizaje de la habilidad “**writing**” en inglés, con el fin de determinar su nivel de satisfacción, los desafíos que enfrentan, y proponer estrategias pedagógicas que optimicen la enseñanza de esta habilidad y la preparación para exámenes internacionales de certificación del idioma.

Objetivos Específicos

1. Identificar las herramientas y recursos pedagógicos más utilizados por los estudiantes para desarrollar la habilidad de escritura en inglés.
2. Analizar el nivel de satisfacción de los estudiantes con dichas herramientas pedagógicas.
3. Reconocer los principales desafíos o dificultades que enfrentan durante su proceso de aprendizaje de la escritura.
4. Proponer estrategias pedagógicas más efectivas para fortalecer la habilidad de writing y mejorar la preparación para exámenes internacionales de inglés.

Datos Generales del Participante

- Nombre:
- Edad:

- Nacionalidad:
- Lenguas que habla:
- Nivel actual de inglés (según MCER):
- Tiempo de estudio del inglés:
- Tipo de institución o programa de estudio:

Preguntas

1. ¿Qué pruebas de inglés has presentado? ¿Y qué nivel obtuviste?
2. ¿Qué materiales utilizan en clase para prepararse para la prueba que certifica su nivel de lengua?
3. ¿Consideras que estos materiales están adaptados a tu nivel de inglés y necesidades?
4. En una escala de 1 a 5 donde 5 representa más habilidad y 1 menos habilidad, ¿cuál cree que es su habilidad más fuerte en inglés en cuanto a reading, writing, listening y speaking?
5. ¿Has realizado simulacros o prácticas con formato similar a este tipo de pruebas?
¿Cómo te han ayudado?
6. ¿Qué sugerencias darías para mejorar los materiales y la preparación para un examen internacional?
7. ¿Consideras relevante obtener una certificación internacional en inglés para tu vida universitaria y profesional?
8. ¿Qué tipos de preguntas identificas en un examen de certificación? Como: true or false, fill in the gaps, select the best option, paragraph organizing.
9. ¿Cuánto tiempo consideras que es necesario emplear en la preparación de un examen de certificación?

10. ¿Consideras que los exámenes internacionales miden de manera integral las habilidades de una lengua extranjera?

Anexo 2. Observaciones no participativas

Según The Oxford University Press (2020), la observación no participante constituye una técnica de investigación mediante la cual el investigador examina el comportamiento de los sujetos de estudio en su entorno habitual, con su consentimiento y conocimiento, pero sin intervenir de manera directa en las actividades que se desarrollan. Este método posibilita recopilar información objetiva acerca de las interacciones, actitudes y respuestas de los participantes frente a determinados estímulos o estrategias educativas.

En el marco de la presente investigación, se emplea la observación no participante con el propósito de analizar las reacciones de los estudiantes ante la implementación de estrategias pedagógicas y materiales didácticos orientados al fortalecimiento de la habilidad de escritura en inglés proporcionando evidencia empírica relevante para valorar la efectividad de las estrategias aplicadas en el desarrollo de competencias escritas requeridas por las pruebas estandarizadas de certificación lingüística.

Objetivo: Revisar las características de los materiales didácticos que se emplean en la habilidad de escritura en inglés en la institución y compararlos con los estándares del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Observación no participativa

Propósito del instrumento:

Registrar las reacciones, actitudes y comportamientos de los estudiantes durante el uso de booklets o cuadernillos de práctica en actividades de writing orientadas al fortalecimiento de las competencias escritas requeridas por pruebas estandarizadas de nivel de lengua (B2 - C1) según el marco común europeo de referencia para la lengua (MCER), con el fin de analizar la efectividad de dichas estrategias pedagógicas y materiales didácticos.

Datos generales

Fecha de observación	
Nombre del observador	
Institución educativa	
Curso/Grado	
Número de estudiantes	
Duración de la sesión	
Tarea o actividad observada	

Checklist

Categoría	Indicador observable	Sí	No	Observaciones
Comprensión de la tarea	Los estudiantes leen cuidadosamente las instrucciones del booklet.	☐	☐	
Comprensión de la tarea	Los estudiantes identifican el tipo de texto que deben producir	☐	☐	
Planeación y organización	Los estudiantes realizan un esquema o	☐	☐	



	borrador antes de escribir.			
Planeación y organización	Se observa que los estudiantes estructuran su texto con introducción, desarrollo y cierre.	☐	☐	
Uso del idioma	Los estudiantes aplican vocabulario y estructuras gramaticales acordes con el nivel del examen.	☐	☐	
Uso del idioma	Intentan usar conectores o expresiones útiles propias del writing task	☐	☐	
Interacción con el material (booklet)	Los estudiantes muestran familiaridad con el formato del booklet.	☐	☐	
Interacción con el material (booklet)	Siguen las secciones paso a paso	☐	☐	
Comportamiento y actitud durante la actividad	Los estudiantes se muestran concentrados y comprometidos con la tarea escrita.	☐	☐	
Comportamiento y actitud durante la actividad	Expresan interés o motivación por mejorar su desempeño en la parte escrita.	☐	☐	
Estrategias de autorregulación	Los estudiantes revisan su texto antes de entregarlo.	☐	☐	



Estrategias de autorregulación	Corrigen errores de ortografía, gramática o coherencia.	☐	☐	
Evidencias de logro	Los textos producidos reflejan dominio parcial o total del formato del examen.	☐	☐	
Evidencias de logro	Se evidencia progreso respecto a sesiones anteriores o booklets previos.	☐	☐	

Síntesis del observador:

Conclusión del observador

Anexo 3. Encuesta

Según Creswell & Plano Clark, (2018) Una encuesta es un instrumento de investigación que permite recoger y analizar datos numéricos con el propósito de identificar patrones, relaciones o tendencias entre variables. Este tipo de encuesta busca medir fenómenos educativos a través de preguntas estructuradas y respuestas cerradas, lo que facilita la comparación y el análisis estadístico de los resultados. Para la presente investigación, una encuesta se aplicará a los estudiantes de grado décimo del Colegio Emilio Valenzuela antes y después de la implementación de las estrategias pedagógicas, con el fin de medir cambios en su percepción y desempeño en la habilidad de escritura, tomando como referencia los descriptores del Marco Común Europeo de Referencia (MCER) y los criterios establecidos por las pruebas de certificación de nivel de lengua.

Objetivo

Implementar estrategias pedagógicas en la habilidad de escritura que se ajusten a las características del examen que los estudiantes presentarán según CEFR. para la selección y adaptación de materiales didácticos que se ajusten al nivel y las necesidades de los estudiantes.

Encuesta

Contexto: Esta encuesta se aplicará después de la implementación de las estrategias pedagógicas para medir cambios en percepción y desempeño en la habilidad de writing.

Instrucciones al/la encuestado(a):

Responde con sinceridad. No hay respuestas “correctas” o “incorrectas”. La encuesta toma de 10–15 minutos. Marca la opción que mejor exprese tu acuerdo o tu habilidad.

Sección A — Datos sociodemográficos

Código del estudiante: _____

Edad: ____

Sexo: ☐ F ☐ M ☐

¿Has presentado alguna vez una prueba de certificación de inglés?

☐ Sí ☐ No

Última calificación en la asignatura de inglés (último periodo): ____/5 (o escala que use el colegio)

Sección B — Percepción y conducta sobre el writing

Instrucciones: Marca en la escala del 1 al 5 según tu grado de acuerdo (**Escala:** 1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto)

Ítems (autopercepción, vocabulario MCER)

1. Entiendo claramente las instrucciones de las rubricas de writing en los exámenes de práctica.

1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto

2. **Sé cómo organizar un texto en inglés (introducción, desarrollo, cierre).**

1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto

3. **Puedo usar conectores básicos (first, then, because, however) para unir ideas.**

1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto

4. **Puedo expresarme con precisión usando vocabulario adecuado al tema.**

1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto

5. **Me siento cómodo/a escribiendo correos o cartas en inglés.**

1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto

6. **Reviso y corrijo mis errores antes de entregar un escrito.**

1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto

7. **Uso estrategias de planificación (borrador, esquema) antes de escribir.**

1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto

8. **Sé adaptar el tono/registro según el tipo de texto (formal/informal).**

1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto

9. Creo que mi habilidad para escribir en inglés es suficiente para un examen de certificación a mi nivel.

1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto

10. Me siento motivado/a para mejorar mi escritura en inglés.

1 Ninguno / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy alto

Sección C — Autoevaluación de desempeño (habilidades específicas)

Marca del 1 al 5 (1 = Muy débil, 5 = Muy fuerte):

11. Precisión gramatical al escribir (uso correcto de tiempos, concordancias).

1 Muy débil / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy fuerte

12. Riqueza léxica (uso de palabras variadas y precisas).

1 Muy débil / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy fuerte

13. Coherencia y cohesión en el texto (las ideas están bien conectadas y tienen sentido).

1 Muy débil / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy fuerte

14. Corrección ortográfica.

1 Muy débil / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy fuerte

15. Cumplimiento del propósito de la tarea (responder lo que pide la consigna).

1 Muy débil / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy fuerte

16. Gestión del tiempo al realizar una tarea de writing en examen.

1 Muy débil / 2 Bajo / 3 Moderado / 4 Alto / 5 Muy fuerte

Sección D — Experiencia con booklets y materiales

Marca 1–4 (1 = Nunca / 4 = Siempre)

17. He utilizado booklets similares a los de certificación para practicar writing.

1 Nunca / 2 Algunas Veces / 3 Casi siempre / 4 Siempre

18. Los ejercicios del booklet me ayudan a prepararme mejor para el examen.

1 Nunca / 2 Algunas Veces / 3 Casi siempre / 4 Siempre

19. Recibo ejemplos y modelos que facilitan hacer la tarea (model texts).

1 Nunca / 2 Algunas Veces / 3 Casi siempre / 4 Siempre

20. Recibo retroalimentación útil sobre mis escritos.

1 Nunca / 2 Algunas Veces / 3 Casi siempre / 4 Siempre

Escala de satisfacción general

21. ¿Cómo calificarías tu confianza global para afrontar la parte de writing en una prueba de certificación?

1 Muy baja / 2 Estándar / 3 Muy Alta

